

*Asian Culture and Art Studies*, Institute for Humanities and Cultural Studies (IHCS)

Biannual Journal, Vol. 3, No. 2, Autumn and Winter 2024-2025, 191-216

<https://www.doi.org/10.30465/acas.2025.50339.1179>

## **An Analysis of Grotesque Elements in the Spatial and Characterization of Japanese Black Anime With an emphasis on paprika anime**

**Zahra Moghimi\***

**Akram Ghasempour\*\***

### **Abstract**

Modern man in today's crowded society and world is full of repressed desires and emotions. He is always trying to find a way to get out and eliminate his unpleasant feelings. For this reason, it is possible to turn to cases that are reprehensible in society and in terms of moral and human values, one of the ways to achieve the emotions that have accumulated deep within human beings is to identify with various fantasies with the help of imagination. This can be done with the help of black cinema. The frames and scenes in the black anime convey feelings such as fear, disgust, emptiness and emptiness due to their aesthetics and unique structure, according to their content and content. Grotesque's works have the same function, and it can be said that some Japanese animations are imbued with elements of grotesque.

The purpose of this study is to investigate the structure and nature of animation, especially Japanese anime, and to investigate the influence of Grotesque on characterization, space making and narration of black works which is done in a descriptive and analytical manner. Understanding the function of the elements of grotesque in films requires analysis

**Keywords:** Animation, Anime, Grotesque, Black Fantasy, Characterization, Space Creation.

\* MSc Student of Sooreh University (Corresponding Author), taramoqimi@gmail.com

\*\* Faculty Member of Sooreh University,akramghasempour@yahoo.com

Date received: 06/10/2024, Date of acceptance: 29/12/2024





## واکاوی عناصر گروتسک در فضاسازی و شخصیت‌پردازی انیمه‌های سیاه ژاپنی با تأکید بر انیمه‌ی پاپریکا

زهرا مقیمی\*

اکرم قاسمپور\*\*

### چکیده

انسان مدرن در اجتماع و جهان پرهیاهوی امروز، مملو از امیال و احساسات سرکوب شده است. او همیشه تلاش می‌کند راهی برای برونو ریزی و از بین بردن احساسات نامطلوب خویش پیدا کند. یکی از راههای دستیابی به احساساتی که در اعمق وجود آدمی تهنشین شده است، همدماپندازی با فانتزی‌های هنجارشکن، پیچیده و یا عمیقی است که در برخی انیمه‌ها وجود دارد. انیمه‌ی پاپریکا سرشار از تصاویر شگفت‌انگیز و متناقض است، این انیمه می‌تواند میل انسان را به تاریکی، نامیرایی و اکتشاف، ارضا کند. انیمه‌ی پاپریکا کارناوالی را به تصویر می‌کشد که کلاژی (Collage) از فرهنگ‌ها، مذاهب، سمبول‌ها و واقعی ملت‌های مختلف است که مرز بین رؤیا و هنر با جهان واقعی است و می‌توان آن را مصدقی بر نظریه‌ی کارناوال باختین دانست. سؤال این است که به کارگیری عناصر گروتسک چه تأثیری بر فضاسازی، شخصیت‌ها و به‌طور کل روایت اثر می‌گذارد؟ این مقاله در تلاش است بر اساس نظریه‌ی کارناوال باختین، تأثیر عنصر گروتسک در انیمه‌ی پاپریکا با تحلیل سبک‌شناسانه و زیبایی‌شناسی بصری، بررسی کند.

نتیجه‌ی این بررسی نشان می‌دهد، عناصر گروتسک در پاپریکا می‌توانند هویت متفاوت و شفاف‌تری به فضا و شخصیت‌های انیمیشن ببخشد. گروتسک رهایی‌بخش، به سرکوب‌ها، میل‌ها

\* دانشجوی ارشد دانشگاه سوره، تهران، ایران (نویسنده مسئول)، taramoqimi@gmail.com

\*\* عضو هیئت علمی دانشگاه سوره، تهران ایران، akramghasempour@yahoo.com

تاریخ دریافت: ۱۵/۰۷/۱۴۰۳، تاریخ پذیرش: ۰۹/۱۰/۱۴۰۳



و چشمداشت‌ها و تخیلات ناممکن یا طردشده انسان می‌پردازد و جهانی ناشناخته را به انسان معرفی می‌کند.

**کلیدواژه‌ها:** اینمه، اینیشن، گروتسک، فانتزی، پاپریکا، باختین.

## ۱. مقدمه

فرهنگ‌های گوناگون مناسب با امکاناتی که دارند، موقعیت‌هایی را پدید می‌آورند که به‌واقع بازتابی از اجتماع مردم هستند. اینیشنها، آثار سینمایی و نمایش‌های مختلفی که وجود دارد، خارج از این گفتار نیستند و اتفاقاتی که در جهان جریان دارد بر آن‌ها تأثیر می‌گذارد. اینیشنها را با در نظر داشتن ساختار محتوایی و هویت بصری یا شکل ارائه‌ی آن، می‌توان دسته‌بندی کرد. شخصیت‌پردازی و فضاسازی اینمه‌های ژاپنی گویی از یک الگوی خاص پیروی می‌کند. نوع اینیمت، پالت‌های رنگی، خشم‌ها، کشتارها، وحشت‌ها، موجودات عظیم‌الجثه و ... در برخی اینمه‌ها به شکل اغراق‌آمیز و هنجارشکنی حضور دارد.

جهان متفاوتی که اینمه‌ی پاپریکا در شکل یک رؤیا معرفی می‌کند، آشکارکننده‌ی دنیایی کاملاً متفاوت با تناسبی جداگانه از تعارف پیشین است و دنیای واقعی ناگهان و به‌طور کامل برای ما بیگانه می‌شود. فضاسازی یعنی ایجاد جهانی احساسی، بصری و معنایی که قصد دارد مخاطب را در خود غرق کند، گویی جهانی تازه خلق می‌شود. کاربرد گروتسک در اینمه‌های ژاپنی، مرز باریکی با فانتزی در اینمه‌ها دارد به شکلی که غالب اینمه‌ها فانتزی هستند اما نمونه‌های محدودی ویژگی‌های گروتسک دارند. در اینجا می‌توان این سؤال را مطرح کرد که تصاویر و قاب‌های اینمه‌های ژاپنی چگونه پذیرای ویژگی‌های گروتسک می‌شوند؟ تعریف جامع و کاملی از گروتسک نمی‌توان یافت چراکه مفهومی چندوجهی و گستره است و با یک جمله‌ی ثابت و مشخص نمی‌توان کارکرد و ابعاد گسترده‌ی آن را دربر گرفت. از بررسی عناصر و مؤلفه‌هایی که در نظریه‌های مختلف به آن‌ها اشاره شده و مکاتبی که آثار آغازته به عناصر گروتسک را دارا هستند می‌توان بازه‌ی چیستی و استفاده‌ی گروتسک را پیدا کرد؛ برای مثال هنگامی که در یک مکتب هنری ترکیب‌بندی‌ها و قواعدی استفاده می‌شود که از جار، وحشت و دیگر احساسات این‌چنینی را بر می‌انگیزد، می‌توانیم بگوییم خصوصیات این مکتب می‌تواند به خصوصیات گروتسک نزدیک باشد و برای مطمئن شدن از این موضوع باید مؤلفه‌ها و عناصر گروتسک را که در نظریه‌های مختلف ارائه شده، واکاوی کرد.

بعضی از اینیمه‌ها که عناصر گروتسک، مثل مظاهر ناماؤس افراط و اغراق، استهزا، آینهای معجون با اجزای ناهمگون، ضد و ... دارند، می‌توانند انعکاس دهنده‌ی کنش‌های مردم در جهان مدرن مانند جنگ‌ها، تخریب‌های محیط‌زیست، زیادشدن جمعیت، فقر، خشونت و ... باشند. گروتسک بخشی از زندگی آدمی و دشواری‌های او را به تصویر می‌کشد. گروتسک در لغت به معنای عجیب و غریب، اما در اصطلاح هنری و ادبی، به سبکی اطلاق می‌شود که در آن عناصری منضاد و نامتجانس، به گونه‌ای غیر طبیعی و اغراق‌آمیز، حسی آمیخته از دافعه و جاذبه ایجاد می‌کند. گروتسک به این دلیل اهمیت پیدا می‌کند که بیان کننده‌ی شکل عمیقی از خواسته‌های بشر است، چه آن‌ها که قابل بیان هستند و محدودیت ندارند و چه گره‌هایی که در پشت صحنه‌ی انسان قرار دارند و مورد توجه قرار نمی‌گیرند. این گونه زشتی‌های زندگی به شکل دیگری تعبیر می‌شوند. انسان مدرن با توجه به شرایط روزمره‌ی اجتماعی و سیاسی و در هم تنیدگی ذهن خود دچار تضادهایی می‌شود. می‌توان چنین گفت که انسان برای امان گرفتن از این احساسات به هنری رو می‌آورد که از طرفی آنچه در ذهنش وجود دارد را بیرونی سازد و در آثار دراماتیک، با کارکترها همزادپنداری کند و از نگاه دیگر، نتیجه‌ی خیال‌پردازی‌های روزمره خود را که هیچ‌گاه امکان به وقوع پیوستن آن وجود ندارد در قالب یک اثر هنری بیند. گروتسک گاهی جنبه کمدی و گاهی روح اغراق‌گویی محض و عشق به افراط و رکیک نگاری دارد.

نظریه‌پردازی به نام باختین ایده‌ی کارناوال را بیان می‌کند. این اصطلاح به معنی نفوذ و تاثیر منطق و روحیه‌ی کارناوال در ساختار و محتوای آثار ادبی و فرهنگی است. یک جشن همگانی و موقت، که در آن سلسله مراتب اجتماعی معکوس می‌شود. این ایده به ما در فهم عملکرد و کنش گروتسک در اینیمه‌ی پاپ‌ریکا یاری می‌کند. حوادثی که در جریان فیلم‌نامه وجود دارد با ماهیت گروتسک هم‌راستا است. از نگاه باختین انسان بر اطرافش و اطراف بر انسان، اثرگذار است. این تأثیرات به عمق احساسات و تفکرات یک انسان می‌تواند نفوذ کند و در ناخودآگاه او تجلی یابد.

## ۲. پیشینه‌ی موضوع

تفاوت مهم این پژوهش با سایر پژوهش‌هایی که با این موضوع پیش رفته‌اند در بررسی کیفیت‌های گروتسک در دنیای اینیمیشن ژاپن است. ساختار متفاوت این اینیمه‌ها چه ازنظر بصری و چه ازنظر محتوا محوریت این پژوهش است.

تحلیل طراحی شخصیت و فضاسازی آثار سیلوین شومر از منظر گروتسک لزهرا ملایری

زهرا ملاییری سبک آثار سیلوین شومر را مورد بررسی قرار داده و فرض او این است که مؤلفه‌های آثار وی و ویژگی‌ها و کیفیت‌هایی که به این آثار، اضافه می‌کند، از مؤلفه‌های گروتسک برخوردار است. در این پژوهش تلاش شده، با مطالعه‌ی معطوف به فرم در آثار شومر، ویژگی‌های فنی مؤثر در موفقیت آثار او برای ایجاد دستورالعمل مناسب برای ساخت انیمیشن، استخراج شود. سلمان صدیق/هنرهای زیبا ۱۳۹۶ در مقاله‌ی «بررسی ضرورت تخیل و فانتزی در سینمای انیمیشن» از اهمیت و ارزش تخیل و فانتزی صحبت می‌کند که باعث ایجاد شدن جذابیت بیشتر برای مخاطب می‌شود و مسئله‌ی اساسی آن مقاله این است که ویژگی‌های تخیل و فانتزی را بشناسد و با تکیه بر دیدگاه نظریه پردازان و متخصصان در این زمینه، تعاریف تخیل و فانتزی بررسی شود و انیمیشن‌های سینمایی بر این اساس مورد نقد و بررسی قرار گیرند.

بررسی ابعاد و عناصر گروتسک در ادبیات داستانی معاصر فارسی/معصومه دلفان استاد راهنما:

دکتر منوچهر جوکار /دانشگاه شهید چمران اهواز بهمن ۱۳۹۸

این پژوهش در نظر دارد میزان بهره‌گیری داستان‌نویسانی را از گروتسک و عناصر گروتسک موردنبرسی قرار دهد تا عناصر و ابعاد گروتسک در ادبیات داستانی معاصر فارسی، ویژگی‌های و مؤلفه‌های بنیادی گروتسک در آثار نویسنده‌گان، رابطه‌ی میان عناصر گروتسک در ادبیات داستانی معاصر فارسی با واقعی و حوادث اجتماعی و فرهنگی و سیاسی جامعه را پیدا کند.

بررسی تأثیر ادبیات گروتسک بر تصویرسازی چهل سال اخیر ایران/شادی مهدوی استاد راهنما: دکتر علیرضا اصفهانی زاده /دانشگاه هنر پرdis فارابی بهمن ۹۶

این پژوهش تأثیرگذاری ادبیات گروتسک بر تصویرسازی چهل سال اخیر ایران را و تأثیر ادبیات گروتسک بر دوره‌های مختلف را بررسی کرده است. همچنین جایگاه ویژه‌ی تصویرسازی معاصر ایران در سطوح بین‌الملل و تأثیری که تصویرسازان معاصر ایران از ادبیات گروتسک گرفته‌اند موردنبرسی قرار داده است.

جنبه‌های زیبایی‌شناختی گروتسک در آثار انیمیشن بیل پیلیمپتون/فاطمه مبارکی استاد راهنما:

محمدعلی صفورا /دانشگاه تربیت مدرس شهریور ۹۴

فاطمه مبارکی در این پژوهش انیمیشن‌های بیل پیلیمپتون که ساختاری گروتسک دارند از منظر زیبایی‌شناسی بررسی کرده است. علاوه بر بررسی دیدگاه‌های مختلف پژوهشگران به مقوله گروتسک تعاریف و توضیحات نظری پیرامون گروتسک کاویده شده و سپس عناصر، اهداف و کارکردهای گروتسک به ویژه بر اساس نگاه فیلیپ تامسون بررسی شده است.

## واکاوی عناصر گروتسک در فضاسازی و شخصیت ... (زهرا مقیمی و اکرم قاسمپور) ۱۹۷

حسن زریابی در مقاله‌ی «سینمای مستند اینمیشن، پارادوکس خیال و واقعیت «از محدوده‌ی تفکیک دنیای زنده و مستند و اینمیشن می‌گوید و غیرواقعی بودن را مفهومی جز دور بودن از واقعیت‌های پیرامون زندگی ما نمی‌داند. در این پژوهش آمده که

به عقیده‌ی پساختارگرایان دسترسی به واقعیت ناممکن است و دسترسی به هر واقعیتی تنها از طریق متن امكان‌پذیر است بنابراین خارج از حوزه‌ی زبان امکان دسترسی به واقعیت وجود ندارد چون ذهن انسان نمی‌تواند از حوزه‌ی زبان خارج شود و این خود آیا دلیلی نیست که به این منطق روی‌آوریم که اگر نمی‌توانیم هیچ واقعیتی را به‌طور کامل بازتاب دهیم و همه‌شان کم‌ویش اسیر ذهنیت هستند و این خود یک اصل جاری و واقعی در فیلم‌های مستند است، چرا دنیای خیالی و ذهنی اینمیشن جایگزین و مترادف آن نباشد؟

این مقاله از این‌جهت می‌تواند به موضوع پژوهش ما کمک کند که ارتباط بین واقعیت و میزان وفادار بودن یا نبودن قصه به واقعیت را با جهان خیال و رؤیا بررسی می‌کند.

حسن حسینی نیز دنیای فیلم‌سازی و جهان تیمبرتون را با پس‌زمینه‌ی کار اینمیشن، در جستاری تحت عنوان «سینمای امروز بازگشت تیمبرتون «بررسی می‌کند. اینکه چطور و چگونه ذهنیت امروزی او شکل‌گرفته منابع الهام او چطور بوده است و با توجه به گفته‌های خود برتون، این نکته مؤکد است که فیلم‌هایش درواقع، گوشاهایی از زندگی خود او هستند.

### ۳. چهارچوب مفهومی

#### ۱.۳ تاریخچه و تعریف اینمه

کلمه «انیمه» (Anime) از لفظ ژاپنی اینمیشون، ترجمه‌ی مستقیمی از کلمه‌ی انگلیسی اینمیشن (Animation) است. اینمه در اصل حاوی مجموعه‌های تلویزیونی به وجود آمده در ژاپن، نمایانگر شخصیت‌های برجسته و متفاوت، داس تانگویی‌های طویل و زیبایی‌شناسی منحصر به‌فرد شده است. اینمه و محصولات مرتبط، مانگا) کمیک یا رمان‌های گرافیکی که سر منشاء آن ژاپن است و اینمه‌های بسیاری تحت تأثیر آن‌ها ساخته شدند. اسباب‌بازی‌ها، عروسک‌های اکشن و بازی‌های ویدیویی بارزترین صادرات ژاپن است. در کشور ژاپن هر محصول اینمیشنی را اینمه می‌گویند، اما خارج از این کشور، واژه «انیمه» منحصر به ژاپن است. گرافیک، رنگ‌بندی، طراحی شخصیت و فانتزی آن‌ها تا حدی با یکدیگر هارمونی دارد. این اینمه‌ها، با اینمیشن‌های دیگر شرکتها، مانند دیزنی و پیکسار متفاوت هستند.

در ابتدای سده‌ی بیستم، شاهد شروع ساخت نخستین انیمه‌ها هستیم. قدیمی‌ترین انیمه‌ای که شناخته شده است و از فیلم‌سازان ژاپنی در دسترس است و در آن به تجربه‌های متفاوت پرداخته بودند در سال ۱۹۰۷ تولید شده، انیمه‌ای متشکل از پنجاه فریم که به طور مستقیم روی نوار سلولوئید کشیده شده است. این انیمیشن بینام که در چند ثانیه یک مفهوم را منتقل می‌کند، پسری را در حال نوشتن حروف چینی نشان می‌دهد که به سمت بیننده برمی‌گردد، کلاهش را از سرش برミ‌دارد و سلام می‌کند. این اثر طبق تعریف انیمیشن، انیمیشن محسوب می‌شود اما تنها سه ثانیه دارد. یک دهه بعد از آن، اثری به نام ناماکورا گاتانا (Namakura Gatana) در سال ۱۰۱۷ ساخته شد که داستان یک سامورایی و شمشیر او است، این انیمیشن صامت، نقطه‌ی شروعی برای انیمیشن ژاپن به حساب می‌آید و در سال ۲۰۰۸ در یک عتیقه‌فروشی، در اوساكا پیدا شد.

انیمه، با هنرمندان گوناگون و استودیوهای مختلف، سبک‌های متنوعی را به تصویر می‌کشد و هر استودیو، نگاه و برداشت خاص خود را از این هنر ارائه می‌دهد. در برخی از فیلم‌ها و سریال‌های انیمه، از شیوه‌های اغراق‌آمیز هم در طراحی و هم در متحرک‌سازی به طور گسترده استفاده می‌شود. در مقابل، بسیاری دیگر از انیمه‌ها در طراحی و حرکت به سمت واقع‌گرایی تمايل دارند، مانند "خانواده بچه‌های آلپ" و "دکتر ارنست". همچنین، برخی از انیمه‌ها هم از نظر ساختار و هم از نظر محتوا، رویکردی کاملاً نوآورانه داشته‌اند که با تصورات رایج از ساختار انیمه بسیار متفاوت است. آثار میازاکی نمونه‌ای از این پدیده هستند که با استفاده از عناصر فانتزی و خیال خلق شده‌اند.

بسیاری از رویکردهای اجرای انیمه، امروزه به صورت کلیشه‌ی مشترک اغلب انیمه‌ها یا در واقع به صورت هویت بصری هنر انیمه اجرا شدند. می‌توان در این موضوع به شکل طراحی چهره، چشم، موها و شیوه‌ی خاص گریه کردن، خنده، خجالت کشیدن یا درد کشیدن، خطهای چهره و استفاده از اشکال و حروف ژاپنی در یک ابر گفت و گو، برای منتقل کردن آواها یا حسن‌های مختلف اشاره کرد. نکته‌ی دیگری که انیمه‌ها را از دیگر سبک‌های انیمیشن متمایز می‌کند، استفاده از خطوط در طراحی شخصیت‌ها یا زمینه‌ی پشت ایشان است، به صورتی که گاهی این خطوط اغراق‌آمیز می‌شود. خطوط طیف وسیعی از پهنه‌های مختلف و انحنایها و شکستگی‌های متفاوت جزء جدایی ناپذیر چهره و بدن بسیاری از شخصیت‌های انیمه هستند، این موضوع به شیوه‌ی خاص نگارش و خوشنویسی ژاپنی برمی‌گردد که در آن به جای مداد با قلم فلزی از قلم مو و برس استفاده و تأثیر مستقیمی بر تمام مظاهرهای فرهنگی و هنری ژاپن گذاشته است. یکی دیگر از مشخصات بارز انیمه، ریشه داشتن آن در هنر مانگا و استفاده از تصاویر آن در مابین پلان‌ها است.

## واکاوی عناصر گروتسک در فضاسازی و شخصیت ... (زهرا مقیمی و اکرم قاسمپور) ۱۹۹

دیده می شود که برای شروع یک اینمه، ابتدای داستان به وسیله تصویر مانگا روایت می شود)«ادهم، ۱۳۹۸: 35).

انیمه ها گونه های مختلفی دارند و توجه این مقاله بر گونه هی شیاطین، وحشت، فانتزی و تالندازهای اکشن است که اینمه هی پاپریکا این ژانرهای را در خود جای داده است. فضاسازی های تاریک و موسیقی های رنگ ها و ... همگی به تناسب یکدیگر در آن قرار گرفته اند. پاپریکا، فضای رئالیستی دارد و اغلب کاراکترها، آشنا و رئال هستند و فانتزی های عجیب و آشنایی زدایی (Defamiliarization) خاص خودش را دارد و شکست ها و اغراق ها به شکلی وحشتناک ایجاد می شود به نوعی ایجاد کننده حس غربت، نسبت به روایت و فضاسازی است.

در برخورد با اینمه ها و اینکه آگاهیم غالباً از مانگاهای کمیک های ژاپنی آمده اند، احساسی از زنده شدن نقاشی ها به وجود می آید. تصاویر کمیک سبک خود را دارند و فضاسازی در این نقاشی ها شبیه به هم است. اینمه های ساخته شده از آن ها، به شدت چه ازلحاظ فرم و چه روایت به هم نزدیک اند و حتی گاهی از کمیک های در برخی پلان ها استفاده می شود. مهم ترین اختلاف آن ها در حرکت آن ها است. این حرکت که برخلاف اینمیشن های دیزني که بیشتر 25 فریم بر ثانیه اند، اینمه ها 8 یا 12 فریم بر ثانیه هستند که منجر به فضاسازی خاص خودشان می شود.

## ۲.۳ عناصر مشترک اینمه و مانگا

در هنر باستانی ژاپن اصل مانگا و به قرن دوازدهم بازمی گردد، مانگا در ژاپن بسیار محبوب است و تأثیرات فرهنگی مورد توجهی دارد. این موضوع به جنسیت یا سن محدود نمی شود و مخاطبان گسترده ای از کودکان تا بزرگ سالان دارد. مانگاهای معمولاً سریالی هستند و خوانندگان مشتاقانه سری موردعلاقه ای خود را دنبال می کنند.

مانگا یا کمیک های ژاپنی گویی یک قاب از اینمه ها هستند و ویژگی مشترک آن ها عبارت است از: تصویر پس زمینه که با جزئیات نیست و حتی بخش هایی از آن تار است. همین ویژگی فضایی مبهم و تعلیق ایجاد می کند» چیدمان کاراکترها لزومناً رئال نیست و ممکن است کاراکترهای فرعی اجزای صورت شان کامل ترسیم نشده باشد و صورت کاراکترها، دهان، چشم ان، ابروها و بینی بسیار اغراق شده ای دارند. مانگاهای اکثرآ سیاه و سفید هستند اما ممکن است چند صفحه هی محدود اول و تصویر جلد رنگی طراحی می شدند. ترجمه هی تحت لفظی مانگا» تصاویر تصادفی «است. مانگا منحصرآ اشاره به کمیک استریپ های ژاپنی یا آن دسته از کمیک هایی که بهوضوح دنبال کننده هی شکل بصری مانگا هستند، به کار می رود. زمانی که آمریکا در اوآخر قرن نوزدهم شروع به تجارت

با ژاپن کرد، ژاپن وارد عصری به نام «مدرنیزه شدن سریع» شد. ژاپن هنرمندان خارجی را به کشور خود وارد کرد تا مواردی همچون طراحی خطوط، فرم طراحی و رنگ‌آمیزی، به دانشجویان ژاپنی آموزش دهنده (تربایی مهربانی، ۱۳۹۳: ۲۵۶ و ۲۵۵).

### ۳.۳ میخائیل باختین (Mikhail Bakhtin(1895\_1975))

میخائیل باختین، نظریه‌پرداز ادبی، فیلسوفی روس‌تبار و زبان‌شناس بود. او به عنوان یک متتقد توانا در زمینه آثار ادبی معاصر شناخته می‌شد و نظریه‌پرداز مهمی در مورد مفهوم گروتسک به شمار می‌رفت. باختین معتقد بود که زبان، ادبیات، فرهنگ و دیدگاه ما به جهان همواره در حال تغییر و تحول هستند و این تغییرات از طریق تعاملات گفت‌وگویی و صدای‌گویی گوناگون شکل می‌گیرند. او گروتسک را چیزی شیطانی می‌دانست و بر این باور بود که تمام خنده‌های ناشی از آن، ماهیتی اهریمنی دارند و از سقوط و انحطاط بشریت سرچشمه می‌گیرند.

به نظر باختین، انسان نقطه کانونی است که همه فعالیت‌های دنیای واقعی، از جمله هنر، حول او سازماندهی می‌شوند. انسان بر محیط اطراف خود تأثیر می‌گذارد و در مقابل، محیط نیز بر او اثر می‌گذارد. بنابراین، آثار هنری نه تنها می‌توانند ارتباط گفت‌وگویی و تعاملی با افراد و محیط پیامونشان برقرار کنند، بلکه ممکن است در گذر زمان و با تغییر شرایط، تفسیرهای جدیدی پیدا کنند.

او گروتسک را ابزاری برای مقابله با محدودیت‌ها و مسائل پذیرفته شده می‌دانست. باختین بر این باور بود که ادبیات از طریق زبان، دیدگاهی منحصر به فرد نسبت به تجربه‌های بشری ارائه می‌دهد. او در جستجوی اصولی بود که بتواند دلیل این دیدگاه را برای درک خود از گفتار و ایده‌های مبتنی بر گفت‌وگو روشن کند؛ همین جستجو، اساس نظریه ادبی او را شکل داد. باختین معتقد بود که انسان در دنیای مدرن قربانی یک دیدگاه و فرهنگ بورژوازی شده است. این فرهنگ، درک دقیق و سالم از خود به عنوان یک موجود اجتماعی و ارزش قائل شدن برای قدرت گفت‌وگو را که به بهترین شکل در همین خود اجتماعی نمایان می‌شود، از بین برده است. در این فرهنگ، انسان‌ها قربانیانی هستند که بر اساس نگرشی فردی و شکل‌گرفته از عوامل نامرتبط، فکر می‌کنند. به نظر باختین، اصالت و پشتونهای فراتر از جامعه وجود دارد که می‌تواند انسان‌ها را از تأثیرات جامعه رها کند. این نگرش، خود و اعمال بشر را به صورت تجزیه‌ناپذیری در نظر می‌گیرد که منجر به تعبیر و ظاهر متفاوتی می‌شوند. ارزش‌ها و اشکال مدنی طبقاتی، همگی الگوهای از

پیش تعیین شده زندگی هستند که از طریق یک فرهنگ رسمی و تشریفاتی به انسان‌ها آموخته شده‌اند.

یکی از مهم‌ترین و بزرگ‌ترین دستاوردهای باختین، مفهوم گفتگوگرایی است. این ایده بر نقش اساسی گفت‌و‌گو در فهم زبان و معنا تأکید دارد به گفته باختین، معانی و مفاهیم از طریق تعاملات و تبادل نظر بین صدایها و دیدگاه‌های گوناگون شکل می‌گیرند به عبارت دیگر، معنا در یک فضای تک‌صداهای و ایستا به وجود نمی‌آید، بلکه محصول پویایی و تعامل دیدگاه‌های مختلف است. همچنین، ایده کارناوال از دیگر مفاهیم برجسته باختین است. او کارناوال را به عنوان تعلیق وقت و گذرا قوانین و هنجارهای اجتماعی در طول رویدادهای جشن و جشنواره توصیف می‌کند. در این فضای کارناوالی، فعالیت‌های هنجارشکنانه و رفتارهایی که معمولاً شرارت‌آمیز تلقی می‌شوند، فرصتی برای رهایی وقت و ابراز وجود پیدا می‌کنند. باختین معتقد بود که این رهایی وقت از قید و بندهای اجتماعی، می‌تواند به نوعی پالایش و تجدید حیات فرهنگی منجر شود. باختین در یک واکنش در پی روشی است تا جهان جدید را بسازد. خواسته‌ی او این است که گونه‌ای نو به منظور «مهیا کند. در همین نقطه‌ی فهم دنیای جدید و رساندن آن به واقعیت، گروتسک برای باختین مهم شمرده می‌شود، چراکه تمثیلی بنیادین از گفتگو و شرکت و نگاهی مبارز در فهم این دنیای جدید ارائه می‌دهد که فارغ از فرهنگ‌های بورژوازی و دیکتاتوری است) آدامز و یتس، ۱۳۹۵: 42.

گروتسک جلوه‌گر دنیایی تمام‌ناهمگون با تناسبی دیگر است و دنیای حاضر ناگهان و به طور کامل برای ما ناآشنا می‌شود، چراکه امکان یک جهان مساعد و موافق مانند دوران طلایی و حقیقت کارناوال یا خوش‌گذرانی در آن ظهور می‌پاید) آدامز و یتس، ۱۳۹۵: 44).

خلاف کایزر که گروتسک را شیوه‌ای واقع گرایانه از گلاویز با نیروی مستمر شر در زندگی بشر می‌داند، ادراک این مطلب آسان است که بدایم فهم باختین از گروتسک مثبت‌تر از فهم کایزر است چراکه به واسطه‌ی هم‌مسیر شدن با گروتسک یا همان نهاد کارناوالی، جهانی تازه را تجربه می‌کنیم و از عصر طلایی بهره‌بر می‌شویم.

به عقیده‌ی باختین، کارناوال در مرز بین هنر و زندگی قرار گرفته است. در اصل کارناوال خود زندگی است بسیاری از بازی‌ها دارای مفاهیمی نمادین یا بی‌معنا هستند و ارتباطی با کنشهای منطقی زندگی ندارند به نظر باختین، بازی‌ها و کارناوال‌ها شرکت‌کنندگان را به خارج از زندگی هر روزه راهنمایی می‌کند، آن‌ها را از هنجارها و رفتارهای متداول می‌رهانند و قوانین سهله‌گیرانه‌ی خود را جایگزین متعارفات تثیت شده‌ی رسمی می‌کنند. کارناوال از ابزارهایی

مثل خنده، گروتسک، انواع متونه وارونگی یا آشفتگی ساختاری استفاده می‌کند تا پرده از ایدئولوژی حاکم بردارد و آن را باز تعریف کند. خنده‌ی مردمی مراسم کارناوالی با تمسخر همه‌ی اهتمامها، قدرتطلبی‌ها، اندیشه‌های مستحکم سیاسی، مدنی و مذهبی، شرکت کنندگان در کارناوال را از زندان سلسه‌مراتب قراردادی رها می‌کند؛ از این‌رو ویژگی برجسته‌ی کارناوال تعليق همه‌ی رده‌بندیها، تشخیصها، هنجارها و حدود حدد است) (افتخاریکتا، 1393: 65)

در هنر گروتسک، جهانی نو و متفاوت ارائه می‌شود؛ جهانی که در آن زندگی پس از مرگ، و زندگی و مرگ به طور همزمان به تصویر کشیده می‌شوند. این آثار، افراد را از محدودیت‌های فرهنگی رها می‌کند تا تجربه‌هایی را که فرهنگ رایج منع می‌کند، از سر بگذرانند. ابعاد عمیق و ترسناک آثار گروتسک می‌توانند دیدگاهی تازه از یک دوران جدید ارائه دهند. کایزر نوعی درک را مطرح می‌کند که ما را به نگاهی نو و امی دارد تا حقیقت پنهان و گاه شیطانی زندگی بشر را بررسی کنیم و همچنین به طبیعت محدود و گذراي زندگی فانی خود آگاه شویم. باختین، ریشه‌های گروتسک را در دل کارناوال‌های عمومی و پرهیاهوی مردم می‌یابد؛ همان جایی که مردم صور تک‌های عجیب و غریب بر چهره می‌گذارند و در شکلی بی‌پرده و ابتدایی ظاهر می‌شوند.

باختین بر این ایده است که ذات بنیادین و حقیقی و نیک انسان، در حجم فراوانی از واداشتگیها و باید و نبایدها و آدابهای پیشین، غیر واضح و تاریک مانده و گروتسک مسیر آزادی از اجتماع ظاهرنما و طبقاتی را، معرفی می‌کند و پلیدیهای انسان و جامعه را به نمایش می‌گذارد. کارناوال به عنوان بخشی از فرهنگ توده‌ی مردم، با از میان بردن قوانین مدنی و رتبه‌های اجتماعی، قدرتمندان و گمان برتری‌شان بر دیگران را به استهزا می‌گیرد بزم‌های کارناوال با استفاده از انگاره‌های گروتسک، بدن انسان را بدنی گروتسک (Grotesque body) می‌شناساند که در رشد و باروری است و این دگرگونی همواره، شکلی از معیوب شدن و ناتمامی در شکل را دارد که در تقابل با بدن تکامل‌یافته‌ی کلاسیک است که فرهنگ جامعه آن را قبول می‌کند. نقاب که تکه‌ی جدانشدنی کارناوال است، با تحول و تمرد علیه محدودیت‌های ذاتی و اجتماعی همراه است. منطق حاکم بر کارناوال، وارونگی است. مقلدگری و ریشخند تمسخرآمیز از فرهنگ عرفی اجتماع در حین انکار و رد به جانبخشنی و بازسازی آنها می‌پردازد)»، رمضانی و ایزدی، (1394: 248).

### ۴.۳ فضاسازی و شخصیتپردازی

اعمال و رفتارهای یک شخصیت در مواجهه با محیط پیرامونش، ویژگی‌های درونی او را آشکار می‌سازد. محیط اطراف کاراکتر، رویدادها و موقعیت‌هایی را پیش روی او قرار می‌دهد و او را در بوته آزمایش می‌گذارد. در واقع، هر کنشی که شخصیت انجام می‌دهد، واکنشی است به دنیای فیلم. اتفاقات داستان نیز تعاملات او را بر می‌انگیزند. تعاملات بین شخصیت‌ها نیز در شکل‌گیری فضای داستان نقش مهمی ایفا می‌کند؛ به عنوان مثال، در اینمه "پاپریکا"، تعاملات شخصیت‌چیبا با خود دیگرش، فضایی پرتنش ایجاد می‌کند. از آنجایی که پاپریکا نیمه تاریک و سرکوب شده چیبا است، گفتارها و واکش‌های هر دو کاراکتر به وهم آسودگی فضا قدرت می‌بخشد. در واقع، می‌توان گفت که کاراکترها همچون کاتالیزگرهایی هستند که معنا را به مخاطب منتقل کرده و فضای مورد نظر را القا می‌کنند.

فضا از کنار هم قرار گرفتن عناصر بصری متنوع شکل می‌گیرد. نوع چیدمان و ساختار این عناصر، بخشی از فضاسازی مورد نظر را به وجود می‌آورد. اتمسفر فیلم یا نمایش، در اصل، همان حسن و حالی است که از وضعیت فرضی داستان نشأت می‌گیرد. فضای آثار مختلف، از نقاشی‌ها گرفته تا قاب‌های فیلم و اینیمیشن، از جزئیات بصری فراوانی تشکیل شده است که با قرار گرفتن در کنار یکدیگر، وضعیتی با ویژگی‌های خاص را ایجاد کرده و در نهایت، فضای اثر را می‌سازد. معمولاً این عناصر به صورت هماهنگ با یکدیگر به کار گرفته می‌شوند و مفهوم مشخصی را منتقل می‌کنند. با این حال، گاهی اوقات ممکن است سلیقه هنری خالق اثر، تمام قواعد و اصول را از نو بنا کند و به شکلی قانع‌کننده، محصول ذهنی خود را به نمایش بگذارد.

هم‌زمان که فضا و روایت بر کاراکتر مؤثر است، شخصیت نیز بر روای و ریتم و حوادث داستان اثر می‌گذارند. معمولاً شخصیتها از حد طبیعی خود در زندگی حقیقی بزرگ‌ترند به این دلیل که دراماتیک و مهیج بودن خصوصیت‌های آن‌ها منتهی به ترغیب برای اکتشاف شخصیت می‌گردد. البته ممکن است در برخی آثار، مانند نمایشنامه‌های ابزورد، با شخصیتی رویارو شویم که تماماً بیش از حد کسالتبار است و الزاماً خصیت‌تمایز و شاخصی نداشته باشند که میتوان گفت در این آثار، روایت، قصه، شخصیتپردازی، فضاسازی و دیگر عناصر تشکیل‌دهنده، در اعتبار دادن به این تعمد مؤثرند و تمامیت اثر بررسی و تجزیه و تحلیل می‌شود (بیشتر خصوصیات شخصیتها باید به تماشاگر معرفی شود، بنابراین طراحی شخصیت اکثر اوقات باید به طور بیرونی، پرداخته شود. آنها تجزیه می‌شوند، و اساخته می‌شوند و یا استحاله می‌یابند. نویسنده و طراح شخصیت، آن‌ها را از منابع گوناگون می‌گیرد و منحصرًا تقلیدی از زندگی نیستند) کاستانیو، 103-105: 1387.

طراحی شخصیت با نظمدهی و پیشینی دو بعد اصلی ظاهری، دربردارندهی ادا و اطوارها، طرز صحبت کردن، آداب حرکت سر و دست، جنسیت، مکان زندگی و چگونگی زیست او است و بعد حقیقی که در پشت این نقاب ظاهری قرار دارد و تشکیلشده از افکار، ایدئولوژیها، ارزش‌های اخلاقی و عاطفی او، چون مهربانی، صداقت، وفا، شجاعت و ... پرداخته می‌شود. خواسته‌ی شخصیت، نحوه‌ی رشد او، چرایی و چگونگی پذیرفتنها و رد کردنها مسائل مختلف شخصیت را شکل میدهد و او را به ما معرفی می‌کند) مککی، ۱۳۸۷: ۲۴۶).

#### ۴. پاپریکا (Paprika) (2006)

##### ۱.۴ روایت پاپریکا

پاپریکا اثری از ساتوشیکن از مانگایی با همین عنوان به نویسنده‌ی یاسوتاکا سوسوی گرفته شده است. در این اینمه همه‌چیز امکان وقوع دارد چراکه اکثر زمان آن در خواب و رؤیا می‌گذرد. خواب‌هایی که کترول می‌شوند، درهم‌اند و گهگاه مرز میان خواب و واقعیت گم می‌شود. این اینمه سورثال (Surreal)، دنیای شگفتانگیز خواب و رؤیاها را تصویر می‌کند. کم‌ویش هیچ قاعده و چهارچوبی در آن وجود ندارد و هر اتفاقی در آن ممکن است. از دیدگاه فروید رؤیاها شکلی از طلب شکلگیری یا شکلپذیری تمنا در فرد است. او رؤیا را راه اصلی وصول به ناخودآگاه می‌دانست.

در فیلم، ابتدا همه‌چیز مرموز و نامشخص به نظر می‌رسد و به تدریج ابعاد مختلف داستان و روابط شخصیت‌ها آشکار می‌شود. دستگاه دیسیمینی وجود دارد که قادر است رویاها و تخیلات انسان را رمزگشایی کرده و آن‌ها را روی کامپیوترها نمایش دهد. چیبا از این وسیله استفاده می‌کند تا از اضطراب و تنفس بیماران روانی بکاهد و به بازرس کوناکاوا، که درگیر یک رویای تکراری آزاده‌نده است، کمک کند. مهم‌ترین همکار چیبا در این راه، شخصیتی باستعداد و مخترع به نام توکیتا است. او یک نابغه در زمینه کاری خود محسوب می‌شود، شخصیتی کودکانه در جسمی بزرگ دارد و علاقه‌ی زیادی به خوردن دارد. توکیتا کسی است که دستگاه دیسیمینی را اخترع کرده، اما از پیامدهای منفی احتمالی آن آگاه نبوده است.

کارگردان در این فیلم برای منتقل کردن مفهومها و معانی گوناگون فیلم تلاش نمی‌کند. ما تصاویری را نظاره خواهیم کرد و تلاش می‌کنیم تا ارتباط میان این قابها را کشف کنیم. در صحنه‌های مربوط به رویا، رنگ‌ها معمولاً اشیاع شده، گرم، تند و پر جنب و جوش هستند. رنگ‌های قرمز، نارنجی و زرد، با درخشش و اغراق شدگی خاص، احساس روان‌پریشی و

## واكاوي عناصر گروتسک در فضاسازی و شخصیت ... (زهرا مقیمی و اکرم قاسمپور) ۲۰۵

بی مرزی را القا میکنند. در مقابل، دنیای واقعی با رنگ‌های سردتر، خشی تر و طبیعی تر نشان داده میشود؛ مانند خاکستری، آبی یا قهوه‌ای که نوع حس نظم و چارچوب جهان واقعی را تداعی میکنند. یکی از برجسته‌ترین جنبه‌های پاپریکا، مرز مبهم میان رویا و واقعیت است. صحنه‌های رژه‌های خیالی، استفاده از آینه‌ها، حرکتهای غیر طبیعی و نمادهای سورئال مثل عروسکها و حیوانات سخنگو، همه برای ایجاد فضای وهمآلود بهکار رفته‌اند. اینمهی پاپریکا به شکلی است که خیلی از کادرهای آن به‌تهابی میتوانند روایتگر یک داستان باشند. نوع داستانپردازی آن جریان سیال ذهن دارد؛ به این معنا که به ذهن، ذهنیات و ناخودآگاه کاراکترها پرداخته می‌شود. از خصوصیتهای داستانی که جریان سیال ذهن دارد میتوان به پریشانیهای پی درپی، چه از نظر زمان و چه مکان اشاره کرد که به هم ریختگی‌های منطق در آن ارائه میشود. تصاویر سورئالی که در این فیلم وجود دارد، قابهای رؤیایی، شکستن حد و مرزهای حقیقت، آشنایی‌زدایی، گستاخی و آشفتگی و مسیری که ما را برای کشف چیزهای نامعقول و عجیب، ترغیب می‌کند و ... قصد دارد. مخاطب را به قصد درک این اتمسفر تا پایان فیلم بکشاند.



### ۲.۴ شخصیت چیبا و پاپریکا

چیبا کاراکتر اصلی فیلم پاپریکا است. او زنی معقول و مصمم است و در برابر کاراکتر پاپریکا قرار دارد. چیبا احساسات خود را بیرونی نمیکند و حتی به سبب تحکم حرفاهاش به شخص مقابل صدمه نیز میزند. پاپریکا در برابر این شخصیت قرار دارد و افراد مختلف از همراهی و همنشینی با او لذت میبرند. پاپریکا قسمت سرکوب شده‌ی چیبا است. رابطه‌ی این دو شخصیت و فلسفه‌ی

دوپارگی بین خودآگاه و ناخودآگاه چیبا در فیلم آشکار نیست، به این سبب که ما سرگذشت یا زیست مشخصی از چیبا دریافت نمیکنیم تا او را عمیقتر تحلیل کنیم. در هر صورت، رؤیاها و چیزی که در رؤیا می‌اید بازتابی از واقعیت بیرونی در ذهن ماست، بازتابی از سرکوبها و خواسته‌های محقق نشده. پاپریکا ناخودآگاه دکتر چیبا است. چیبا، پاپریکا را می‌پیذیرد و او را در ذهنش هضم می‌کند. در کابوس کارناوال چیبا و پاپریکا با یکدیگر مواجه می‌شوند و چیبا در تکاپوی مدیریت و کنترل پاپریکا است. پاپریکا در جواب او می‌گوید: «اشتباه می‌کنی که فکر می‌کنی همواره حق با تو است». چیبا از سرکشی پاپریکا خشمگین می‌شود و به او می‌گوید: «تو بخشنی از وجود من هستی و باید از من فرمان ببری» «پاپریکا هم همین فکر را در برابر او دارد و چیبا را بخشنی از وجود خودش میداند. چیبا درنهایت خود حقیقیاش را با ابراز احساسات به توکیتا آشکار می‌کند. در این فیلم هنگامی که شخصیتها با خود درونی کنار می‌ایند، حقیقت بیرونی آن‌ها در حالت ایده‌آل قرار می‌گیرند و به شکلی نیروی سرکوبگری که در وجودشان است، مهار می‌کنند.

### ۳.۴ فضاسازی در فیلم پاپریکا

این فیلم روایت پرتراکم و فشردهای دارد و ایده‌های چالشبرانگیز در آن جریان دارد. با توجه به ذوق مخاطب، قابها و جو این فیلم میتواند کابوس یا رؤیا تعییر شود. چیدمان مفهومهای مختلف و آشناییزدایی از همه‌ی یافته‌ها و دریافت‌هایمان از جهان و زنده شدن روح اجسام، نوعی دیوانگی و افسارگسیختگی برای مخاطب به وجود می‌آورد. هنگام معرفی واقعیت، فضاهای شبیه به دنیای اطراف ما هستند و همه‌ی این مکانها و اشخاص در خواب و رؤیا امکان دفرمگی دارند. تعییر ناگهانی محیطها، اشیای زنده، در هم ریختگی زمان و مکان، نمایای خیلی پایین و خیلی بالا، حرکات روان و بیوقهی دوربین و ... همگی در خدمت فضاسازی مورد نظر ساتوشی کن هستند. این استفاده‌ی خلاقانه از زاویه‌ها و برشها، از ویژگیهای بارز سبک این کارگردان است. سبک فیلم سازی ساتوشی کن در پاپریکا بسیار ویژگی‌مند و متمایز است، اما همچنان ردپای امضای هنری او در دیگر آثارش نیز دیده می‌شود. در مقایسه با آثار دیگر مانند آبی تمام عیار، می‌توان به چند نکته مهم اشاره کرد. در پاپریکا، مرز بین رویا و واقعیت تقریباً محو می‌شود. این ویژگی در این‌مهی آبی تمام عیار نیز وجود دارد، اما در پاپریکا با رنگ‌ها، حرکات سیال و تکنولوژی رویاپردازی، حالتی فراواقع گرایانه تر پیدا می‌کند. کن علاوه‌مند بود که ذهن مخاطب را درگیر کند تا بین واقعیت و خیال تفاوت قائل نشود. یکی از ویژگی‌های بارز آثار کن، استفاده‌ی استادانه از کاتهای سریع و ترکیب صحنه‌های است. این موضوع در Millennium Actress و پاپریکا به وضوح دیده می‌شود؛ او با

تدوین صحنه‌ها، شخصیت‌ها را از یک فضا به فضای دیگر می‌برد بدون آن که مرز زمانی یا مکانی مشخصی وجود داشته باشد.

پاپریکا از نظر طراحی بصری یکی از پررنگ‌ترین و رنگارنگ‌ترین آثار کن است. این در تضاد با اینمهی آبی تمام عیار قرار دارد که رنگ‌های سرد و واقع‌گرایانه دارد. رنگ‌ها در پاپریکا بازتابی از دنیای ذهن و ناخودآگاهاند.



در اینمهی پاپریکا، رئیس موسسه تحقیقات روان‌پژوهشی فکر می‌کند به قلمروی خیال‌ها ابدأ نباید حمله شود. او رؤیای عجیبی دارد، سیاهچالهای که جهان را می‌بلعد و انسان‌ها را به دنیای ناآشنای می‌برد. رنگ خاکستری رئیس و فرم عظیم و عاقبتی که برای جهان در این رؤیا یا کابوس اتفاق می‌افتد، همه رعب و وحشت مخاطب را برمیانگیزد. خنده‌ها و انگیزه‌های رئیس و تمامیت‌خواهی او به تعریف پاپریکا از او یک هیولای تاریک می‌سازد. علاوه بر صدای باد و تصاویر پرالتهاب، صحبت‌های پاپریکا که با لحنی آرام و سرشار از آگاهی گفته می‌شود، در فضاسازی تأثیر می‌گذارد. این همان ارتباط شخصیتپردازی با فضاسازی است. شخصیتها با فعل، عکسالعمل، لحن و دیالوگ‌های خود در اتمسفر روایت و روند رویاگونهی آن مؤثرند.

#### ۴.۴ بررسی همذاتپنداری مخاطب با روایت پاپریکا

در فیلم پاپریکا روایت و کاراکترهای ناملموس و خاص، فضاهای متفاوتی ایجاد می‌کنند. شاید بشود گفت این فیلم به دلیل قصهپردازی فانتزی و سورئال خود، آنقدر از جهان حقیقی و حوادث معمولی هر روزه دور است و مخاطب جزء همگونی برای منطبق کردن با زندگی خود پیدا نمی‌کند

و بهترین لذت در دیدن این انیمه، کشف ارتباطات علت و معلولی، قابهای پیچیده و پر رمز و راز و گشایش از گرهاهای فیلم‌نامه است. درسترن آن است که بگوییم ما میتوانیم با اجزا و برخی موقعیتهای این فیلم همزادپنداری کنیم، لحظه‌های گنگی که در خواب دیده‌ایم به یاد آوریم، ایضاً عناصر جادویی موجود در آن، بر وهم و گنگی آن میافزاید و احساسات ما را به هیجان می‌آورد.

#### ۵.۴ عناصر گروتسک در انیمه‌ی پاپریکا

در فیلم صحنه‌های عجیب و غریبی را شاهدیم که غیرمنتظره هستند؛ مانند کابوس کارناوال، اغراق و دگردیسی، مغایرتها متنوع در صحنه‌ی خواب رئیس، تناقض و فانتزی و طنز وجود دارد، پاپریکا در بدن رئیس فرو می‌رود و باعث می‌شود رئیس به قدری بزرگ شود که منفجر شود. انسانی به چندین تکه تبدیل می‌شود در حالی که زنده است.



صحنه‌ای از فیلم پاپریکا

دیسیمینی هم قابلیت این را دارد که مفید و جالب باشد و به بشر کمک کند، و هم مسبب بیماری‌ها و سوءاستفاده می‌شود. زمانی که هیمورو دوست توکیتای مختروع، آن دیسیمینی که مراحل تکاملش کامل نشده بود را میدزد، باعث می‌شود چند نفر به خاطر رؤیاهای خود، خودکشی کنند. خود دیسیمینی شاید بیش از گروتسک بودن، فانتزی باشد اما کارکرد آن نتیجه‌های گروتسک دارد، چراکه به ناحیه‌ای وارد می‌شود که واقعیت و خیال به هم آغشته هستند و تاهنگاری ایجاد می‌کند که منجر به خودکشی آدمها می‌شود.

وَاکَاوِي عَنَاصِرْ گُروْتِسْك در فُضَاسَازِي و شَخْصِيَّت ... (زَهْرَا مَقِيمِي و اَكْرَمْ قَاسِمْپُور) ۲۰۹



صَحْنَهَايِ اَزْ فيلمِ پَارِيِكا

در خواب بازرس کوناکوا که در اصل کابوس اوست، آشنایی زدایی، اغراق و وحشت، هم‌زمان با هم وجود دارد. او در مسیر درمان این رؤیاهای تکرارشونده است، موجوداتی با صورت‌های شبیه به خود بازرس به او حمله می‌کنند که عنصر تکرار و همین‌طور تناقض صورتها با بدنشان نیز مشاهده می‌شود. بازرس کوناکوا وقتی چهره‌ی خودش را در سایر بدنها می‌بیند، دچار احساس انزعجار و غریبگی با چهره‌ی خودش می‌شود و از این رؤیاهای تحت عنوان کابوس یاد می‌کند.



صَحْنَهَايِ اَزْ فيلمِ پَارِيِكا

در پلان دیگری از فیلم، عناصر گروتسک و فانتزی و خیال عجین می‌شوند. اجزا و هویت‌های ناهمانگ در کنار هم قرار می‌گیرند. پاپریکا در هنگام فرار به داخل نقاشی‌ها می‌رود و به آن‌ها تبدیل می‌شود و نوعی جان‌بخشی ایجاد می‌شود. برای مثال در بدن یک سگ پرنده جان می‌گیرد و پرواز می‌کند. عنصر نقاشی و رنگ‌های موجود یک فضایی کهنه ایجاد می‌کند و تصاویر حاصل شکلی اسطوره‌وار ارائه می‌دهد... در گروتسک، شاهد نمونه‌های بسیاری هستیم که حیواناتی، سر انسانی و یا انسان‌هایی که سر حیوانی دارند؛ چینشی متناقض.



صحنه‌ای از فیلم پاپریکا

در موقعیتی دیگر از فیلم، تصاویری از یک کارناوال مشاهده می‌شود، حیوان‌هایی که شبیه انسان‌ها در حرکت هستند، نمادهای مختلف فرهنگی و اجتماعی از بودا و نمادهای فرهنگی ژاپن تا مجسمه‌ی آزادی آمریکا و گلادیاتورها در این صحنه حضور دارند. این رؤیا، مثالی از تأثیر و بروز ناخودآگاه جمعی بر ناخودآگاه فردی در این خواب است. دیالوگی در این خواب وجود دارد که می‌گوید: «خدا و بودا، دین‌ها را تغییر خواهند داد، دنیای شاد و عادی، خشم خودش را خالی خواهد کرد.» در این صحنه رؤیاها و واقعیت با یکدیگر عجین می‌شوند و تمیز دادن حقیقت و خیال سخت می‌شود. گویی همه‌چیز بدون کترول و سرکوب بروز پیدا می‌کند. انسان بر اطرافش تأثیر می‌گذارد و اطراف انسان نیز بر او تأثیرگذار است و در این صحنه تمسخر و همزمان بیان ایدئولوژی را مشاهده می‌شود که بر ایده‌ی کارناوال باختین، صحنه می‌گذارد.

و اکاوی عناصر گروتسک در فضاسازی و شخصیت ... (زهرا مقیمی و اکرم قاسمپور) ۲۱۱



۱. صحنه‌ای از فیلم پاپریکا، کابوس کارناوال



۲. صحنه‌ای از فیلم پاپریکا بلعیدن رؤیا و بزرگ شدن کودک

در موقعیتی دیگر شاهد بلعیده شدن یک خواب توسط پاپریکا هستیم. وحشت، عادتشکنی، اغراق و بی‌تناسبی و عدم هماهنگی را به شکلی در هم مشاهده می‌شود که فضایی عجیب و غریب ایجاد می‌کند. جهانی که می‌شناسیم) از نظر ظاهر (در شکم پاپریکا جمع و سپس به کل بدن او منتقل می‌شود. او بزرگ می‌شود. از یک کودکی با جثه‌ی غول، تبدیل به زنی بالغ و عظیم می‌شود که با هیولای تاریکی مقابله می‌کند.

#### ۶.۴ فانتزی و گروتسک در پاپریکا

گروتسک مرز میان واقعیت و فرا واقعیت یا خیال است. فانتزی تماماً در حیطه‌ی تخیل و خیال‌بافی شرح داده می‌شود، درباره‌ی این اینمه می‌توان گفت که به دلیل جریان سیال ذهن، قوه‌ی خیال جاری در آن، چارچوبشکنیها و رؤیاها، فانتزی است. همچنین آنجا که واقعیت‌ها بر خواب‌ها تأثیر می‌گذارند و امیال و احساسات سرکوب‌شده در خواب و رؤیاها بیدار می‌شوند و رعب و وحشت صاحب خواب را برمی‌انگیزند. همچنین در این اینمه موقعیت‌های بسیاری وجود دارد که از عناصر گروتسک بهره گرفته‌اند؛ بنابراین این اینمه فانتزی است و نیز از عناصر گروتسک برخوردار است. درواقع می‌توان گفت این فیلم تنش‌های میان دنیای خواب و رؤیا را با واقعیت و توانایی‌های روانی انسان را در مواجهه با این موقعیت به تصویر می‌کشد. در اینمه پاپریکا، گروتسک از طریق تضادهای بصری شدید و تحریف واقعیت متقل می‌شود. رنگ‌های اشباع‌شده و ناهماهنگ مثل قرمزهای تند و سبزهای سمو در رژه کابوس زیبایی و وحشت را در هم می‌آمیزند، زوایای دوربین مورب و نمای‌های ذهنی مثل شات‌های کج در صحنه‌های روان‌پریشی بسی ثباتی روانی را القا می‌کنند، نورپردازی تئاتری با سایه‌های خشن و نورهای چشمکزن مثل سکانس‌های نفوذ رویا به واقعیت مرز بین خیال و حقیقت را می‌شکند.

این عناصر با تحریف بدن‌ها چهره‌های کش‌آمده، عروسک‌های هیولا‌بی و تلفیق طنز و ترس، گروتسک را به عنوان اختلال در نظام طبیعی نمایش می‌دهند.

در سکانس رژه کابوس، موجودات عجیب با رنگ پوست رنگی، سبز و نارنجی و ... ظاهر می‌شوند که هم خنده‌دار و هم ترسناک است. این رنگ‌پردازی غیرواقعی، مرز بین زیبایی و وحشت را محو می‌کند مشخصه اصلی گروتسک در صحنه‌هایی که شخصیت‌ها در حال از دست دادن کنترل واقعیت هستند مثل زمانی که دکتر چیبا تحت تأثیر دستگاه قرار می‌گیرد، دوربین کج می‌شود تا حس عدم تعادل روانی را متقل کند. این تکنیک در سکانس‌های کابوس به کار می‌رود تا بیننده را نیز دچار سرگیجه کند.

در صحنه بلعیده شدن توسط دنیای رویا، دوربین از فاصله‌ای دور، شخصیت‌ها را در میان انبوهی از اشیاء عجیب و غریب نشان می‌دهد که به شکل غول‌آسا یا کوچک‌شده هستند. این کار حس تهدید و انزوا را تقویت می‌کند.

گاهی دوربین از زاویه دید یک موجود عجیب مثل عروسک‌های متحرک یا هیولا‌های رویایی فیلمبرداری می‌شود تا بیننده را در موقعیت قربانی قرار دهد.

واکاوی عناصر گروتسک در فضاسازی و شخصیت ... (زهرا مقیمی و اکرم قاسمپور) ۲۱۳



##### ۵. نتیجه‌گیری

نتایج این پژوهش می‌تواند در پاسخ به سؤال‌های موردنظر پژوهشگر ارائه شود. این سؤال‌ها عبارت‌اند از:

موقعیت‌های انیمه‌های ژاپنی به چه شکل ویژگی‌های گروتسک را می‌پذیرند؟

این سؤال را پس از تحلیل اینمههای گوناگونی که مشاهده کردیم چنین می‌توان پاسخ داد، همه‌ی اجزای سازنده‌ی یک قاب که تشکیل شده از رنگ‌ها، المان‌ها، تیرگی یا روش بودگی، در به وجود آمدن یک مجموعه دخالت دارند، چیدمان عجیب و غریب، غلوآمیز همین عناصر در کتاب یکدیگر که از یک ایده‌ی اصلی پیروی می‌کنند و باهم هارمونی دارند، یک هدف را دنبال می‌کنند و قاب‌ها را می‌سازند. توالی قاب‌های هماهنگ، ساختار اتمسفر فیلم‌ها را پدید می‌آورد. اتمسفر حاصل، با خلق و خو و کنش و واکنش کارکترها تناسب دارد و به شناخت شخصیت قدرت می‌دهد؛ بنابراین خصلت‌های گروتسک فضای را با خود همراه و هماهنگ می‌کند و شکل‌ها و مفاهیم خارق‌العاده در یک فضای گروتسک توجیه می‌شود. همچنین رابطه‌ی فضای با شخصیت‌ها، هارمونی دارد و مستقیم و تأثیرگذار است.

فضای گروتسک اینمههایا، به چه شکل در تعریف و تأثیر غایت قصه، می‌تواند ثمر بخش باشد؟

شکستن حدومرزها، استهزا با مفاهیمی که مقدس شمرده می‌شود، چهارچوب‌شکنیها و خرق عادت‌ها همگی کارکردهای گروتسک هستند که تفکرات و عقاید مخاطب را به چالش می‌کشد. این پرسش که چطور با وجود چهارچوب‌شکنی‌های پی‌درپی در اثر گروتسک، انسان مشتاق به موشکافی آن است؟ را می‌توان این طور تحلیل کرد که گروتسک آزادی‌بخش است، به سرکوب‌ها، امیال و آرزوها و تخیلات ناممکن یا طردشده انسان می‌پردازد. مکانیزم‌های دفاعی انسان که نقش خودفریبی دارد و آن‌ها را از پذیرفتن واقعیت دور می‌کند و باعث مسخ ادراک انسان از واقعیت‌ها می‌شوند، در مواجهه با گروتسک از کار می‌افتد، مفهوم و شناخت بدیهی و اولیه‌ای که نسبت به پدیدهای دارد شکسته و یا از بین می‌رود و به گفته‌ی برشت میل به کشف و اکتشاف و کنجکاوی برانگیخته می‌شود. این فرایند انسان را ترغیب و تشویق به دیدن یا خواندن این آثار می‌کند و هرچه برون‌ریزی حقیقت و آشکار بودن آن بیشتر باشد هم انژجار بیشتر است و هم اکتشاف و میل؛ این تناقض در واکنش انسان نیز جزو فرایند گروتسک است و خاصیت دافعه و جاذبه‌ی هم‌زمان دارد و سرگذشت و مزاج مخاطب در واکنش او مؤثر است.

به کارگیری عنصر گروتسک چگونه موجب جذب مخاطب برای اینمههای می‌شود؟

با شناخت ساختار اینمیشن و به خصوص اینمیشن‌های ژاپن و تأثیر مستقیم عناصر گروتسک بر شخصیت‌ها و فضای اینمههایا، می‌توان چنین نتیجه گرفت که فرم اینمههایا می‌تواند عملکرد گروتسک را بهبود بخشد و عناصر و پیچیدگی‌های گروتسک به اثربخشی و عمیق‌تر نمودن احساسات مخاطب کمک می‌کند. عناصر گروتسک که جهانی ناشناخته را برای انسان آشکار

می‌کند بر وهم آلودی و دهشتناکی فضای اnimه‌ها می‌افزاید و پوچی‌ها و انرجارهای اثر را به دلیل اغراق‌آمیز بودن و ایجاد احساس و تأکید بیشتر، برجسته‌تر می‌نماید.

درنهایت می‌توان این‌طور نتیجه گرفت که کیفیت گروتسک در اnimه‌های سیاه ژاپن و همچنین قاب‌های مختلف آن‌ها که ناهمانگی، آیرونی، تضاد و تناقض، وحشت و مهم‌تر از همه خیال را به ارمغان می‌آورد، تلاش بر برانگیخته کردن درونیات و احساسات عمیق مخاطب دارد، درونیاتی که سرکوب، حذف و طرد شده‌اند.

بخش‌های مختلف گروتسک از چه طریق در فضاسازی و شخصیت‌پردازی شکل پیدا می‌کند؟

رشته‌های متفاوتی که بر فضاهای تأثیر می‌گذارند هنگام خلق یک اثر گروتسک همگی به خدمت عناصر گروتسک درمی‌آیند و نمی‌توان گفت که اجزای مختلف فضا در یک لحظه احساسات بی‌ثبات به مخاطب منتقل می‌کند. ممکن است در صحنه‌ای بخندیم و در صحنه‌ای دیگر غمگین شویم اما غم و خنده‌هایی که در روند روایت چهار می‌شویم، برای یک مقصص از یکدیگر پیروی می‌کنند و بر هم تأثیر می‌گذارند. مغایرت‌ها و ضدیت‌ها در آثار گروتسک به معنی مشخص نبودن درون‌مایه و ایده‌ی اصلی نیست بلکه آن ایده و تفکر اصلی همه‌ی اجزای فیلم را پوشش می‌دهد و در زیرمجموعه‌ی یک‌گونه یا سبک شرح داده می‌شود.

فانتزی سیاه با عناصر گروتسک چه ارتباطی دارد؟

فانتزی از عناصر گروتسک در یک دنیای کاملاً خیالی بهره می‌برد و با دگردیسی‌ها، طنزهای دوگانه، عادت‌شکنیها، فضاسازی‌هایی که متعلق به دنیای ما نیست، قصد دارد تفکر مخاطب را از موضوعی به موضوع دیگر سمت‌سو بدهد و او را در جهانی ساختگی غرق کند. می‌توان گفت فانتزی سیاه از عناصر گروتسک استفاده می‌کند اما راندمان همین مواد و عناصر در اتمسفر و فضای گروتسک، جنبه‌ی تفتنی و هیجان‌انگیز خود را از دست می‌دهند و انسان را تا انتهای واهمه می‌برد که ممکن است از فرط بهت، واکنشی نداشته باشد.

در انتهای، فرضیه‌ها می‌توانند با جواب به این پرسش‌ها حل بشود. خالق‌های اnimه‌های سیاه ژاپن، عناصر گروتسک استفاده می‌کنند تا فضا، شخصیت‌ها و داستان، تأثیر‌گذاری عمیق‌تری بر انسان داشته باشند. انسانی که تشکیل شده از محیط اطراف، تفکرات، نوستالژی، زندگانی و جهان‌بینی شخصی خودش است، با وجود عناصر گروتسک در آثار هنری، شکلی از رهاسازی برای او اتفاق

می‌افتد و کیفیت گروتسک موجود در اینمه‌های سیاه ژاپن منجر به برانگیخته شدن درونیات انسان و انگیزه دادن به او برای اکتشاف فیلم خواهد شد.

### کتاب‌نامه

احمدی، بابک(۱۳۹۱)، حقیقت و زیبایی، انتشارات مرکز ادهم، مرضیه(۱۳۹۸)، مطالعه‌ی مصرف مخاطبان اینمه و مانگا در ایران، انتشارات پژوهشگاه فرهنگ هنر و ارتباطات

اسلین، مارتین(۱۳۹۷)، نمایش چیست، ترجمه‌ی شیرین تعاؤنی، تهران: انتشارات نمایش اسون، پل لوران(۱۳۹۶)، واژگان فروید، ترجمه‌ی کرامت مولی، تهران نشر نی. افتخاری یکتا، شراره(۱۳۹۳)، تحلیل نقاشی‌های پیتر بروگل بر اساس اندیشه‌ی باختین، راهنما: جمال عرب زاده، تیرماه ۱۳۹۳ (پایاننامه)

آدامز، جیمز لوتر؛ یتس، ویلسون (۱۳۸۹)، گروتسک در هنر و ادبیات، ترجمه‌ی آتوسا راستی، تهران: نشر قطره برتون، آندره(۱۳۹۸)، سرگذشت سورئالیسم: گفت‌و‌گو با آندره برتون، ترجمه‌ی عبدالله کوثری، تهران: نشر نی بوهم، دیوید(۱۳۸۱)، درباره‌ی خلاقیت، ترجمه‌ی محمدعلی حسین نژاد، تهران: نشر ساقی. تامسون، فیلیپ(۱۳۶۹)، گروتسک، ترجمه‌ی غلامرضا امامی، تهران: نشر شیوا. ترابی مهربانی، مهدی(۱۳۹۳)، تاریخچه‌ی تحلیلی کمیک استریپ، تهران: انتشارات سوره‌ی مهر. جاور، سعیده؛ علیزاده، ناصر(۱۳۹۷)، بررسی عناصر گروتسک در رمان خوف اثر شیوا ارسطویی، نشریه زبان و ادب.

جمعی از نویسنده‌گان(۱۳۹۹)، زیبایی، زشتی، گروتسک، ترجمه‌ی فریبرز مجیدی، تهران: فرهنگستان هنر. رمضانی، ابوالفضل؛ یزدانی، انسیه، بررسی سه مضمون باختینی: کارناوال، گفت‌و‌گویی و کرونوب در نمایشنامه‌ی «سر فرود آورده تا پیروز شود» یا «اشتباهات یک شی» «اثر الیور گلدا سمیت کاستانیو، پل (۱۳۷۸)، راهبردهای نمایشنامه‌نویسی جدید، ترجمه‌ی مهدی نصرالله زاده، تهران: انتشارات سمت. کمالی نیا، فرزین(۱۳۸۸)، جنبش‌ها و سبک‌های سینمایی، تهران: نگاره پرداز صبا. مسعودی، شیوا(۱۳۸۷)، مقدمه‌ای بر فانتزی، تهران: انتشارات نمایش. مککی، رابرт(۱۳۸۷)، داستان، ترجمه‌ی محمد گذرآبادی، تهران: انتشارات هرمس